**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

**Band:** 42 (1966-1967)

Heft: 1

**Endseiten** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 06.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Der neue Geschirrwaschautomat

Schulthess SG6

Jetzt mit Normmass, 55 cm breit, auch für Einbauküchen

#### Glas oder Pfannen...

Der neue Schulthess Geschirrwaschautomat SG 6 macht es wie Sie: Er behandelt nicht alles Geschirr gleich. Durch die Lochkartensteuerung bietet er Ihnen angepasste Waschprogramme: Kurz und schonend für Glas und Porzellan, normal für das übliche Geschirr, intensiv für Pfannen. Ja, auch Pfannen werden hygienisch sauber.

### Das Geheimnis der grossen Waschkraft

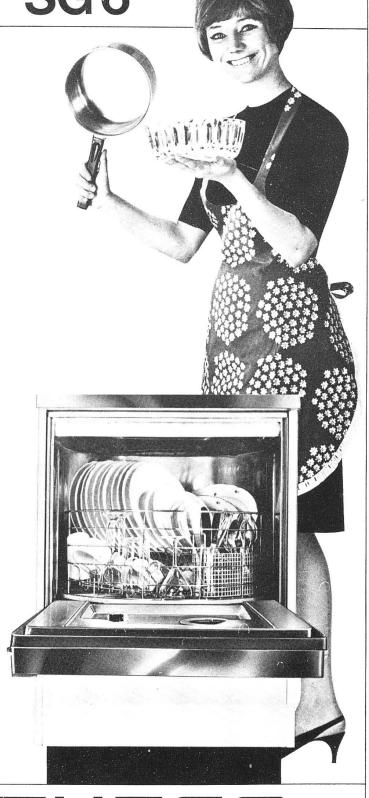
liegt im Zusammenwirken mehrerer technischer Vorzüge: 1. Sprühsystem mit 6 Hochleistungsdüsen mit allseitiger Einwirkung auf den Geschirrkorb; 2. Elektronisch gesteuerte, stets programmrichtige Wassertemperatur;

3. Ständige Rotation des Geschirrkorbes erhöht die Wirkung des Sprühsystems.

#### Weitere Vorteile:

Grosser Geschirrkorb, fasst bis zu 6 Gedecke, lässt sich herausnehmen, ohne Bücken einfüllen. Alles vollautomatisch, auch das Kaltvorspülen. Dabei gehen Speisereste unter Umgehung des Filters durch den Bypass direkt in den Ablauf. Selbstreinigungsfilter muss nur selten gereinigt werden. Kurze Waschzeiten, nur 15-25 Minuten, geringer Boilerwasserverbrauch. Und vor allem: Einwandfreie, rasche Glanztrocknung durch Absaugen des Dampfes.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vorführung



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich 3000 Bern 7000 Chur

Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 36 031/220321 Bahnhofstrasse 9 9008 St. Gallen Langgasse 54

051/274450 081/220822 071/249778

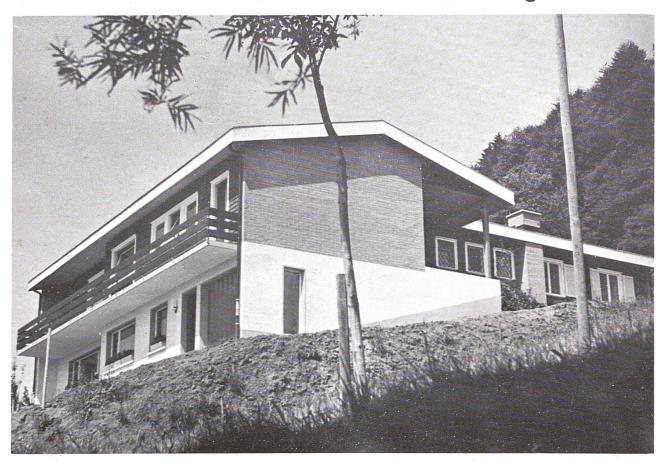
1200 Genf 1000 Lausanne 2000 Neuenburg 6962 Lugano-Viganello Via La Santa 18 4000 Basel/ Baselland

6, rue de la Flèche 3, place Chauderon 9, rue des Epancheurs Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37

022/358890 021/225641 038/ 58766 091/ 33971

061/436670

# Ein Wohnhaus aus Fertigelementen Nach individuellem Plan in bester Qualität gebaut



Wir setzen unseren Stolz darein, nicht nur gute und preiswerte, sondern auch schöne Häuser zu bauen. Ein Beispiel unserer Leistungsfähigkeit! Dieses Landhaus im Aargau bietet eine Hauptwohnung von 170 m² und eine zweite, separate Wohnung im Untergeschoss.

7. Februar 1966:

Beginn der Montage über Kellerdecke 5 Tage später:

Rohbau unter Dach (zwei Monteure)

7. Mai 1966:

Einzug in das fixfertige, trockene Haus



Schwedenhaus & Bauelement AG Zürich